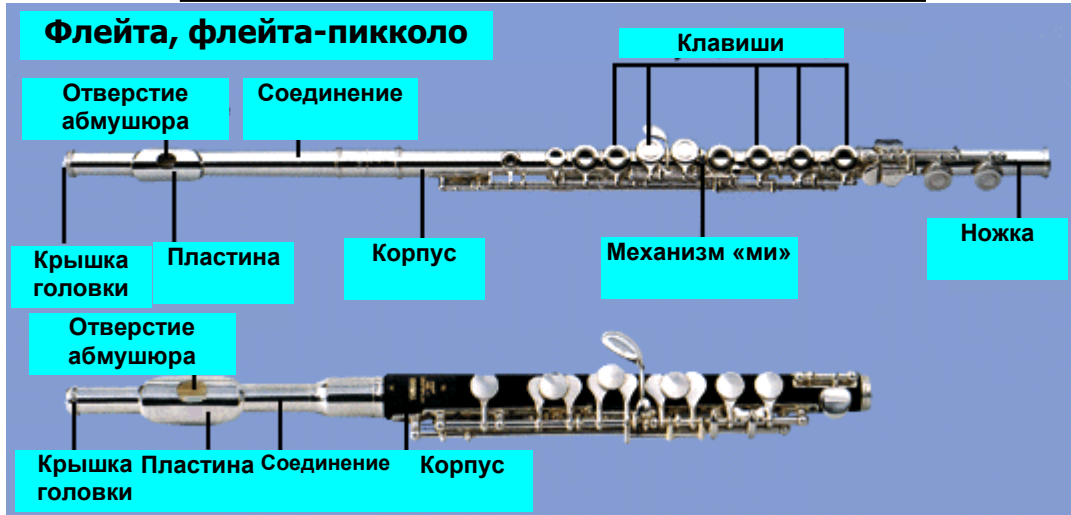


Уход за флейтой и флейтой-пикколо



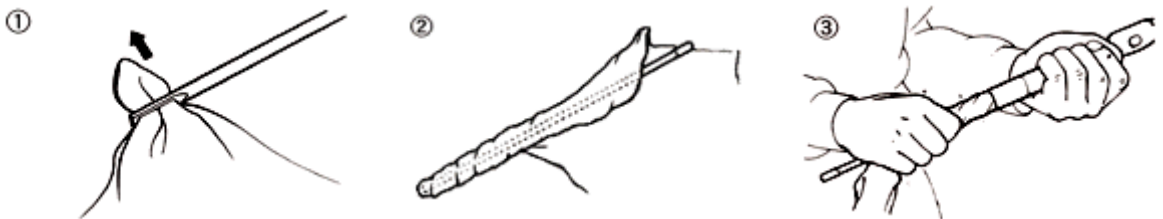
СБОРКА ИНСТРУМЕНТА

Перед первоначальной сборкой нового инструмента обязательно нанесите небольшое количество смазки YAMAHA Cork Grease на пробковые уплотнители. Время от времени также наносите указанную смазку.

УХОД ПОСЛЕ ИГРЫ

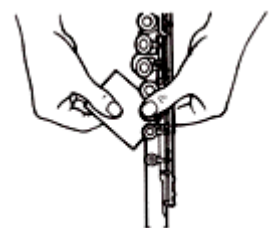
Протирка инструмента

- 1 Проденьте край полировочной ткани (YAMAHA Polishing Gauze) в отверстие на конце чистящего стержня (YAMAHA Cleaning Rod).
- 2 Оберните ткань вокруг стержня таким образом, чтобы его металлическая поверхность была полностью закрыта.
- 3 Протирайте инструмент медленными вращательными движениями в том направлении, в котором ткань обернута вокруг чистящего стержня.



Протирка подушек

Если после игры подушки стали влажными, поместите кусочек чистящей бумаги (YAMAHA Cleaning Paper) между каждой подушкой и соответствующим тоновым отверстием. Полностью осушите подушку с помощью бумаги. Если подушки стали липкими, проделайте ту же процедуру с помощью специальной наждачной бумаги (YAMAHA Powder Paper).



Очистка поверхности

С помощью полировочной ткани (YAMAHA Polishing Cloth) протрите инструмент по всей длине, стараясь не задевать клавиши.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ УХОД

◆ Очистка клавиш

С помощью очистителя тоновых отверстий очищайте обратную сторону клавиш.

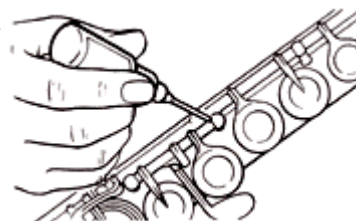
ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ УХОД

◆ Проверка клавиш

Движение клавиш при игре вызывает ослабевание затяжки осей шарниров. Поэтому раз в месяц необходимо проверять, хорошо ли затянуты все оси шарниров, и при необходимости подтянуть их с помощью соответствующей отвертки.

◆ Смазывание клавиш

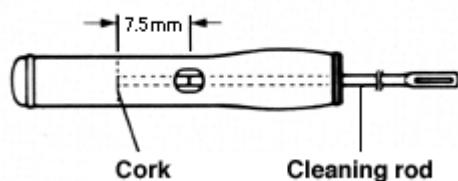
Нанесите небольшое количество масла YAMAHA Key Oil на шарниры. Нажмите на клавиши несколько раз, чтобы масло попало в шарниры. Если масло попало на клавиши, аккуратно протрите их.



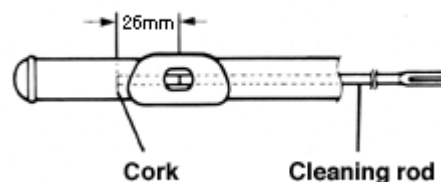
◆ Регулировка пробкового уплотнения

Если пробковое уплотнение в головке флейты находится не на своем месте, звучание будет неправильным. Проверьте с помощью чистящего стержня (YAMAHA Cleaning Rod) правильность расположения пробкового уплотнения. Для этого поместите стержень в головку флейты до упора и проверьте, находится ли отметка на стержне посередине амбушюра.

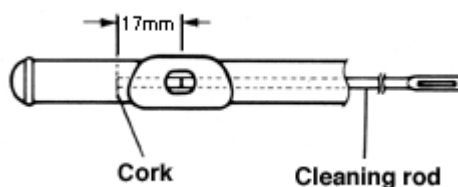
Piccolo



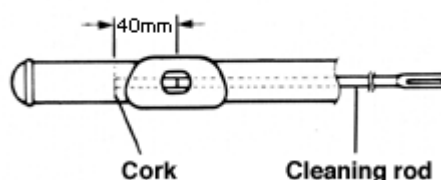
Alto flute



Flute



Bass flute

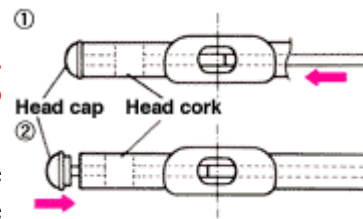


◆ Если пробковое уплотнение сместилось:

❶ Если пробковое уплотнение сместилось вправо: снимите крышку головки флейты, подвиньте уплотнение влево и снова закрепите крышку.

* Оберните конец чистящего стержня марлевой тканью, старайтесь не повредить поверхность пробкового уплотнения!

❷ Если пробковое уплотнение сместилось влево: снимите освободите крышку головки флейты, пододвиньте уплотнение вправо и снова закрепите крышку



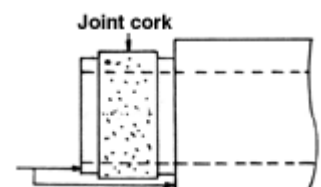
Уход за кларнетом



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Корпуса некоторых кларнетов изготовлены из гренадиллы (натуральное дерево). Такие корпуса под воздействием температуры и влажности могут растрескаться или с трудом поддаваться сборке. Поэтому следует предпринять следующие меры предосторожности:

- В зимнее перед началом игры время дождитесь, пока температура инструмента не сравняется с температурой помещения. Быстрая смена режима температуры может вызвать заклинивание клавиш и растрескивание корпуса.
- Не рекомендуется долго играть на новом инструменте. Первые две недели «разыгрывайте» инструмент не более 20-30 минут в день.
- После игры на инструменте тщательно протрите корпус ватным тампоном.
- После игры тщательно протирайте пробковые уплотнения частей кларнета, после чего нанесите на них небольшое количество смазки YAMAHA



Cork Grease.

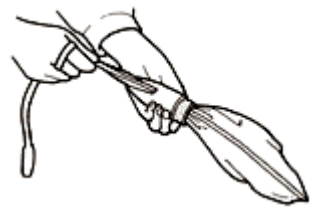
- Как можно чаще протирайте инструмент внутри с помощью чистящего ерша (YAMAHA Cleaning Swab) даже во время периодов, когда Вы не используете инструмент.
- Если есть возможность, после игры оставляйте инструмент в футляре с открытой крышкой для предотвращения долгого воздействия влаги на древесину корпуса.

УХОД ПОСЛЕ ИГРЫ НА ИНСТРУМЕНТЕ

◆ Уход за мундштуком

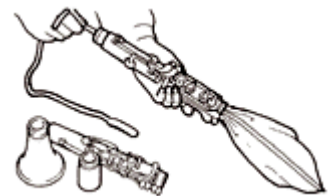
После игры на кларнете обязательно удалите трость, тщательно протрите ее и поместите в безопасное место. Для очистки мундштука проденьте сквозь него маленький чистящий ерш (YAMAHA Cleaning Swab) и удалите влагу и загрязнение.

Во время этой процедуры старайтесь не поцарапать край мундштука.



◆ Уход за корпусом

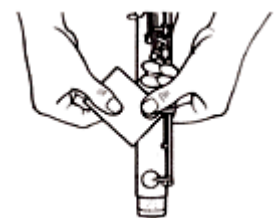
С помощью среднего или большого чистящего ерша (YAMAHA Cleaning Swab) тщательно очистите внутреннюю часть корпуса. Если ерш застрял внутри, осторожно, без усилий продвигайте его вперед небольшими толчками (соблюдайте особую осторожность при очистке верхней части кларнета). Влага, оставшаяся в частях кларнета, может вызвать трещины, поэтому обязательно используйте для очистки специальную полировочную ткань (YAMAHA Polishing Gauze Cloth) или любую другую подходящую ткань для очистки. Старайтесь удалять влагу из инструмента как можно чаще, даже во время пауз в игре.



◆ Уход за подушками

Поместите кусочек чистящей бумаги (YAMAHA Cleaning Paper) между каждой подушкой и соответствующим тоновым отверстием. Полностью осушите подушку с помощью бумаги.

Во избежание повреждения подушки, не двигайте бумагу при нажатой клавише!



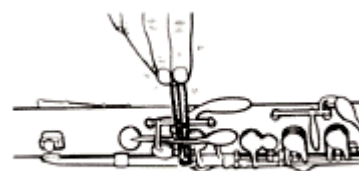
◆ Уход за поверхностью инструмента

Протрите поверхность инструмента по всей длине с помощью полировочной ткани (YAMAHA Polishing Cloth), стараясь не задевать клавиши и подушки.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ УХОД

◆ Очистка клавиш

С помощью очистителя тоновых отверстий (YAMAHA Tone Hole Cleaner) протрите обратную сторону клавиш и промежутки между клавишами.



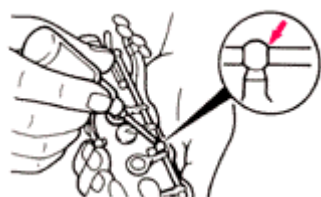
ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ УХОД

◆ Проверка клавиш

Движение клавиш при игре вызывает ослабевание затяжки осей шарниров. Поэтому раз в месяц необходимо проверять, хорошо ли затянуты все оси шарниров, и при необходимости подтянуть их с помощью соответствующей отвертки.

◆ Смазывание клавиш

Нанесите небольшое количество масла YAMAHA Key Oil на шарниры. Нажмите на клавиши несколько раз, чтобы масло попало в шарниры. Если масло попало на клавиши, аккуратно протрите их.



◆ Очистка отверстия клапана регистра

С помощью очистителя тоновых отверстий очистите отверстие клапана регистра.

Предупреждения.

Металлические детали инструментов, имеющие серебряное или серебряно-никелевое покрытие, со временем могут изменить первоначальный цвет. Это не является признаком неисправности и не отражается на звуковых качествах. Использование средств для ухода (YAMAHA Silver Polish) позволит придать металлическим деталям первоначальный вид. Используйте только специальные чистящие средства, предназначенные для очистки металлических частей инструмента. Ни в коем случае не используйте металлический край очистителя тоновых отверстий для чистки тоновых отверстий и других частей инструмента!

Уход за саксофоном



СБОРКА ИНСТРУМЕНТА

Перед сборкой инструмента обязательно нанесите небольшое количество смазки на пробковые части. Старайтесь не создавать нагрузки на шейку или клавиши во время сборки.

УХОД ПОСЛЕ ИГРЫ НА ИНСТРУМЕНТЕ

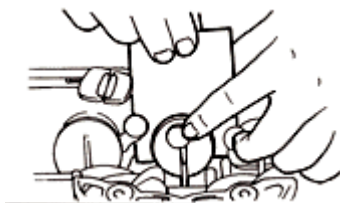
◆ Уход за мундштуком и шейкой

Уберите трость и тщательно протрите мундштук с помощью маленького чистящего ерша. **Во время этой процедуры старайтесь не поцарапать край мундштука.** Затем тщательно протрите шейку внутри маленьким чистящим ершом.



◆ Уход за подушками

Поместите кусочек чистящей бумаги (YAMAHA Cleaning Paper) между каждой подушкой и соответствующим тоновым отверстием. Полностью осушите подушку с помощью бумаги



◆ Уход за корпусом

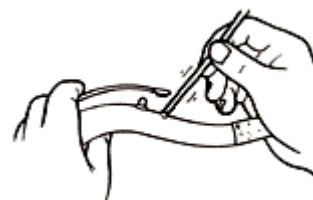
С помощью чистящего ерша (YAMAHA Cleaning Swab) тщательно очистите внутреннюю часть корпуса, начиная с раструба.

◆ Уход за поверхностью инструмента

Протрите поверхность инструмента по всей длине с помощью полировочной ткани (YAMAHA Polishing Cloth).

◆ Очистка октавного клапана

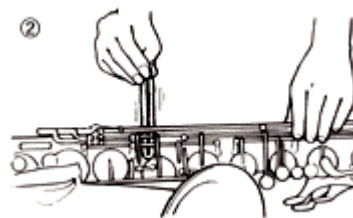
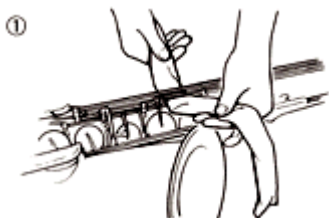
Отверстие октавного клапана имеет небольшой диаметр, поэтому быстро засоряется. Очищайте его с помощью очистителя тоновых отверстий. Не используйте металлический край очистителя тоновых отверстий для чистки тоновых отверстий!



ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ УХОД

◆ Очистка труднодоступных частей инструмента

- 1 С помощью свернутой полировочной ткани очистите клавиши, стараясь не прилагать больших усилий.
- 2 С помощью очистителя тоновых отверстий протрите поверхность между клавишами, стараясь не повредить подушки.



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ УХОД

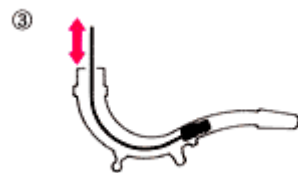
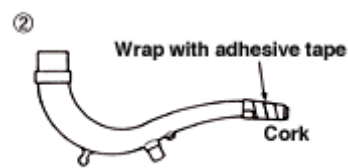
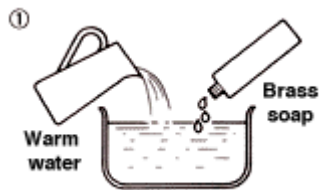
◆ Смазывание клавиш

Нанесите небольшое количество масла для клавиш на их подвижные части. Понажимайте на клавиши несколько раз, чтобы масло смазало все поверхности. Если масло попало на рабочую поверхность клавиш – аккуратно удалите его.

◆ Очистка шейки

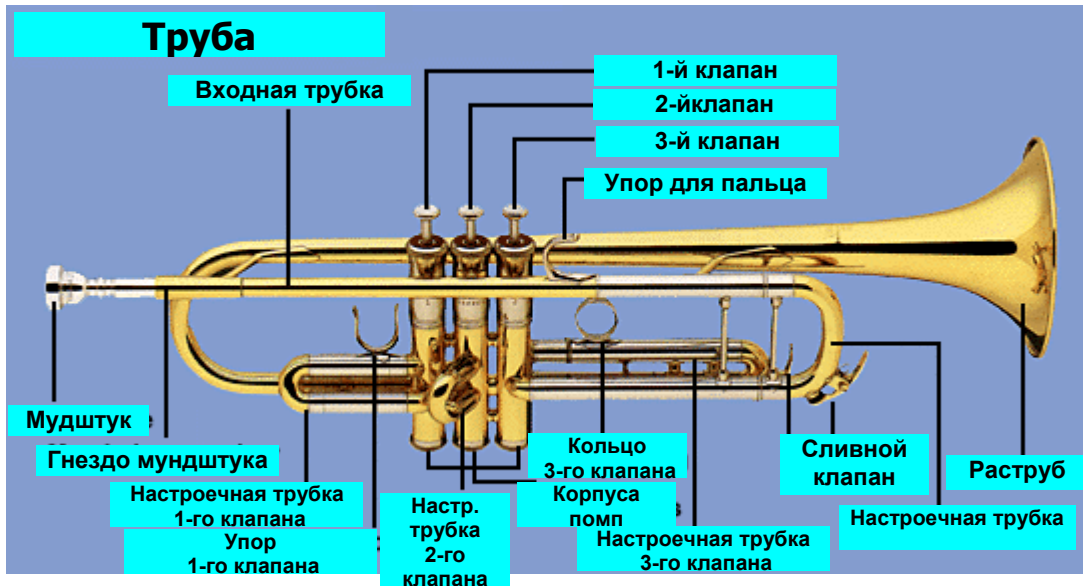
Один раз в месяц очищайте шейку с помощью мыльного раствора.

- 1 Приготовьте водный раствор средства по уходу YAMANA Brass Soap (в соотношении 1 часть средства на 10-15 частей теплой воды 30-40°C).
- 2 Снимите клапан с шейки и оберните пробковую часть липкой лентой во избежание попадания на нее влаги.
- 3 Намочите чистящую щетку в приготовленном растворе и с ее помощью очистите внутреннюю часть шейки. После этого сполосните чистящую щетку в чистой воде для удаления грязи и остатков мыла.
- 4 Насухо вытрите внутреннюю часть шейки с помощью чистящего ерша.



Уход за помповыми медными духовыми инструментами

Помповые медные духовые инструменты: труба, корнет, флюгельгорн, туба и др.)

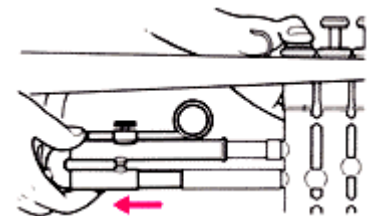


УХОД ПОСЛЕ ИГРЫ НА ИНСТРУМЕНТЕ

◆ Удаление влаги из настроечной трубки

При нажатых клапанах снимите настроечную трубку. Если трубка издает звук хлопка во время извлечения, значит вы снимаете ее неправильно! Удалите влагу из трубки и из корпуса инструмента.

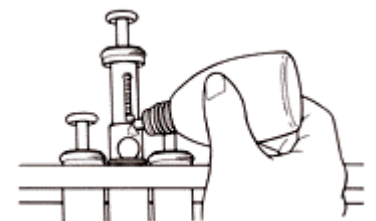
* Настроечные трубки изготовлены из латуни и никелированного серебра и не подвержены коррозии. Однако, если оставлять в них влагу на протяжении длительного периода времени, трубки покрываются налетом.



◆ Нанесение смазки YAMAHA Valve Oil

Открутите колпачки и медленно частично извлеките клапана. Нанесите 2-3 капли смазки YAMAHA Valve Oil на каждый клапан. Вставьте клапана, закрутите колпачки и несколько раз понажимайте на клапан для распределения масла.

* Для правильной работы клапанов смазывайте их регулярно.



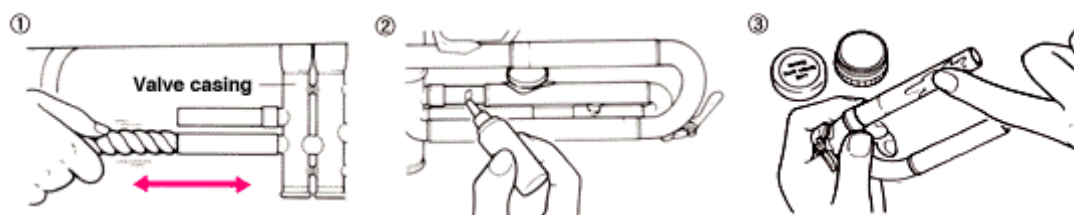
◆ Уход за поверхностью инструмента

Осторожно протирайте поверхность инструмента с помощью полировочной ткани.

◆ Очистка настроечной трубки

Снимите каждую настроечную трубку при нажатии соответствующего клапана. Оберните полировочную ткань (YAMAHA Polishing Gauze) вокруг чистящего стержня (YAMAHA Cleaning Rod) таким образом, чтобы закрыть все его металлические части.

- 1 Протрите внутреннюю часть настроечной трубки.
- 2 Нанесите смазку YAMAHA Tuning Slide Oil на первую и третью настроечные трубки. Установите трубки на место и подвигайте ими вперед-назад несколько раз для равномерного распределения смазки.
- 3 Нанесите небольшое количество смазки YAMAHA Slide Grease на главную настроечную трубку и настроечную трубку второго клапана. Подвигайте эти трубки вперед-назад несколько раз для равномерного распределения смазки.



◆ Очистка мундштука

Приготовьте водный раствор средства по уходу YAMAHA Brass Soap (в соотношении 1 часть средства на 10-15 частей теплой воды 30-40°C). Намочите чистящую щетку в приготовленном растворе и с ее помощью очистите внутреннюю часть мундштука. После этого сполосните чистящую щетку в чистой воде.



◆ Очистка труднодоступных поверхностей.

Скрутите полировочную ткань YAMAHA Polishing Gauze в жгут для более удобной очистки. Тщательно протрите с ее помощью все труднодоступные участки инструмента.

◆ Очистка сливного отверстия

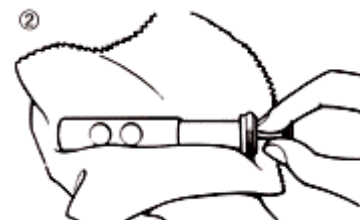
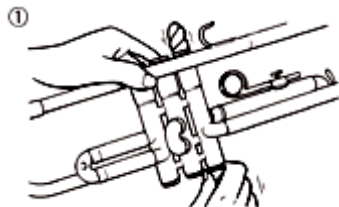
С помощью очистителя тоновых отверстий YAMAHA Tone Hole Cleaner очистите сливной отверстие.



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ УХОД

◆ Очистка внутренней поверхности корпуса помпы

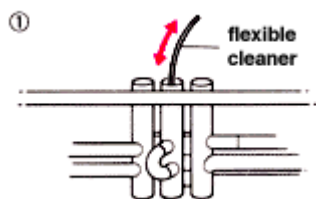
- 1 Оберните чистящий стержень YAMAHA Cleaning Rod полировочной тканью YAMAHA Polishing Gauze таким образом, чтобы полностью закрыть металлическую поверхность стержня, и протрите внутреннюю поверхность корпуса помпы.
- 2 С помощью полировочной ткани YAMAHA Polishing Gauze протрите помпы. Поместите помпы в корпуса и добавьте несколько капель смазки YAMAHA Valve Oil.



◆ Уход за внутренней поверхностью инструмента

Приготовьте водный раствор средства по уходу YAMAHA Brass Soap (в соотношении 1 часть средства на 10-15 частей теплой воды 30-40°C)

- 1 Намочите чистящую щетку YAMAHA Flexible cleaner Brush в приготовленном растворе и с ее помощью очистите внутренние части трубок.
- 2 Промойте чистой водой для удаления излишков мыла, высушите с помощью ткани, а затем нанесите смазку



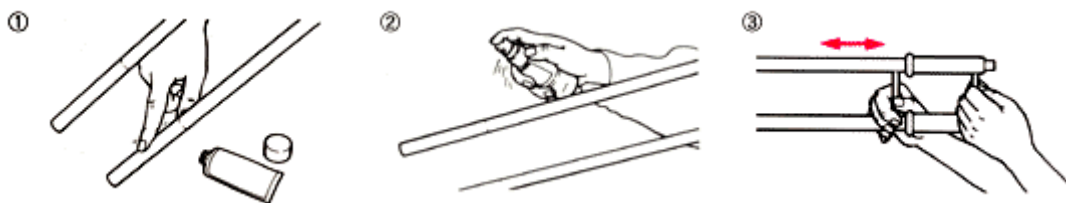
Уход за тромбоном



УХОД ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИГРЫ

◆ Подготовка кулисы

- ❶ Очистите наружную поверхность внутренней трубки кулисы и нанесите на нее небольшое количество смазки YAMAHA Slide Cream (не используйте смазку YAMAHA Slide Grease!)
- ❷ После нанесения смазки, хорошо увлажните внутреннюю трубку кулисы с помощью пульверизатора YAMAHA WATER SPRAY с водой.
- ❸ Наденьте кулису и подвигайте ее несколько раз для лучшего смазывания. Если во время игры кулиса движется плохо, снова смочите ее водой из пульверизатора.



◆ Смазывание квартвентилля (в тенор-бас и бас-тромбонах)

Нанесите смазку YAMAHA Rotor Oil на квартвентиль

УХОД ПОСЛЕ ИГРЫ НА ИНСТРУМЕНТЕ

◆ Очистка кулисы

- ❶ Удалите влагу из кулисы с помощью сливного отверстия.
- ❷ Оберните чистящий стержень YAMAHA Cleaning Rod полировочной тканью YAMAHA Polishing Gauze таким образом, чтобы полностью закрыть металлическую поверхность стержня, и протрите внутреннюю часть кулисы и

внутренней трубки кулисы. Убедитесь, что в кулисе не осталось кусочков ткани.



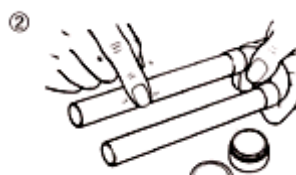
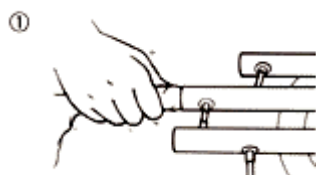
◆ Уход за поверхностью инструмента

Легко протрите поверхность инструмента с помощью полировочной ткани YAMAHA Polishing Cloth.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ УХОД

◆ Очистка настроечной трубки

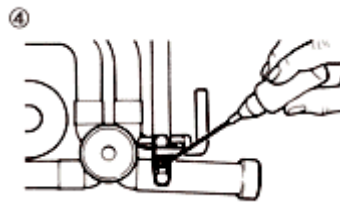
- 1 Оберните чистящий стержень YAMAHA Cleaning Rod полировочной тканью YAMAHA Polishing Gauze таким образом, чтобы полностью закрыть металлическую поверхность стержня, и протрите внутреннюю часть кулисы и внутренней трубки кулисы. Убедитесь, что в кулисе не осталось кусочков ткани.
- 2 Протрите тканью поверхность настроечной трубки. Затем нанесите небольшое количество смазки YAMAHA Slide Grease. Подвигайте кулисой вперед-назад несколько раз, чтобы смазать трубку по всей длине.



◆ Уход за квартвентилем

- 1 Нанесите смазку YAMAHA Rotor Oil на квартвентиль.
- 2 Открутите колпачок квартвентили и нанесите небольшое количество смазки YAMAHA Rotor Spindle Oil в центр вентиля и на место, поддерживающее ротор.
- 3 Нанесите небольшое количество смазки YAMAHA Rotor Spindle Oil на вращающийся шток ротора и подшипник. После этого закрутите колпачок и несколько раз нажмите на рычаг квартвентили для распределения смазки.
- 4 Нанесите небольшое количество смазки YAMAHA Lever Oil на шарниры рычага переключения квартвентили.





Советы

- Во избежание прилипания нежелательных частиц к внутренней поверхности инструмента помещайте кончик масляного аппликатора таким образом, чтобы он не касался напрямую внутренних частей кулисы.
- Кончик масляного аппликатора изготовлен из металла. Во время смазывания не касайтесь им деталей квартвентиля во избежание возникновения царапин.

❖ Очистка мундштука

Приготовьте водный раствор средства по уходу YAMAHA Brass Soap (в соотношении 1 часть средства на 10-15 частей теплой воды 30-40°C). Намочите чистящую щетку в приготовленном растворе и с ее помощью очистите внутреннюю часть мундштука. После этого сполосните чистящую щетку в чистой воде.

❖ Очистка труднодоступных поверхностей

Скрутите полировочную ткань YAMAHA Polishing Gauze в жгут для более удобной очистки. Тщательно протрите с ее помощью все труднодоступные участки инструмента.

❖ Очистка сливного отверстия

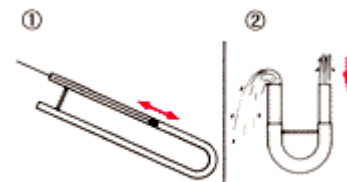
С помощью очистителя тоновых отверстий YAMAHA Tone Hole Cleaner очистите сливное отверстие.

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ УХОД

❖ Уход за внутренней поверхностью инструмента

Приготовьте водный раствор средства по уходу YAMAHA Brass Soap (в соотношении 1 часть средства на 10-15 частей теплой воды 30-40°C)

- 1 Намочите чистящую щетку YAMAHA Flexible cleaner Brush в приготовленном растворе и с ее помощью очистите внутренние части трубок.
- 2 Промойте чистой водой для удаления излишков мыла и высушите с помощью ткани. Нанесите смазку YAMAHA Slide Cream на кулису, а смазку YAMAHA Slide Grease на настроечную трубку.





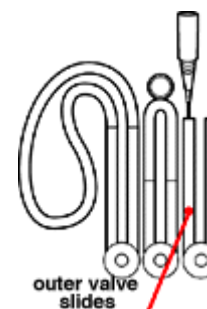
Советы

Для ухода за валторнами используется 3 различных вида смазок. В дополнение, для ухода за настроечной трубкой используется смазка YAMAHA Slide Grease (а не Slide Cream). Для каждой части инструмента необходимо использовать только соответствующую смазку.

УХОД ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИГРЫ

◆ Смазывание настроечных трубок

- 1 Снимите настроечные трубки и нанесите смазку YAMAHA Rotor Oil, как показано на рисунке.
 - *Снимайте настроечные трубки только при нажатых рычагах.
 - * Для того, чтобы масло не смешивалось со смазкой и во избежание прилипания нежелательных частиц к внутренней поверхности инструмента помещайте кончик масляного аппликатора таким образом, чтобы он не касался внутренней части настроечной трубки.



* Кончик масляного аппликатора изготовлен из металла. Во время смазывания не касайтесь им непосредственно деталей квартвентиля

- 2 Несколько раз нажмите на рычаг квартвентиля для распределения смазки.

УХОД ПОСЛЕ ИГРЫ

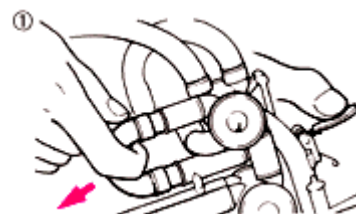
◆ Уход за поверхностью инструмента

- 1 Снимите настроечные трубки и высушите их.
- 2 Нанесите смазку таким же образом, как указано в разделе «Уход перед началом игры».
- 3 Легко протрите поверхность инструмента полировочной тканью YAMAHA Polishing Cloth. Если инструмент сильно загрязнен или обесцвечен, очистите его с помощью чистящих средств, описанных в следующей главе.
*Отполируйте поверхность инструмента с помощью специальной ткани YAMAHA Silicone Cloth.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ УХОД

◆ Очистка настроечных трубок

- 1 Снимайте настроечные трубки только при нажатых рычагах во избежание хлопка во время извлечения.



- 2 Оберните чистящий стержень YAMAHA Cleaning Rod полировочной тканью YAMAHA Polishing Gauze таким образом, чтобы полностью закрыть металлическую поверхность стержня, и протрите внутреннюю часть настроечных трубок.

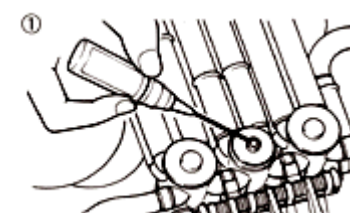


- 3 Протрите тканью поверхность настроечной трубки. Затем нанесите небольшое количество смазки YAMAHA Slide Grease. Подвигайте трубкой вперед-назад несколько раз для распределения смазки.



◆ Уход за квартвентилем

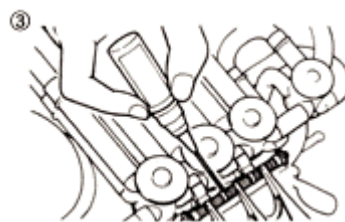
- 1 Снимите колпачок квартвентиля и нанесите небольшое количество смазки YAMAHA Rotor Spindle Oil в центр вентиля и на место, поддерживающее ротор.



- ② Нанесите небольшое количество смазки YAMAHA Rotor Spindle Oil на вращающийся шток ротора и подшипник. После этого закрутите колпачок и несколько раз нажмите на рычаг квартвентиля для распределения смазки.

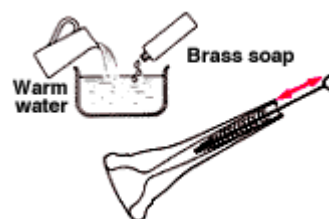


- ③ Нанесите небольшое количество смазки YAMAHA Lever Oil на шарниры рычага переключения квартвентиля.
*Обязательно удалите излишки масла!



◆ Очистка мунштука

Приготовьте водный раствор средства по уходу YAMAHA Brass Soap (в соотношении 1 часть средства на 10-15 частей теплой воды 30-40°C). Намочите чистящую щетку в приготовленном растворе и с ее помощью очистите внутреннюю часть мунштука. После этого сполосните чистящую щетку в чистой воде.



◆ Очистка труднодоступных поверхностей

Скрутите полировочную ткань YAMAHA Polishing Gauze в жгут для более удобной очистки. Тщательно протрите с ее помощью все труднодоступные участки инструмента.

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ УХОД

◆ Уход за внутренней поверхностью инструмента

Приготовьте водный раствор средства по уходу YAMAHA Brass Soap (в соотношении 1 часть средства на 10-15 частей теплой воды 30-40°C).

- ① Намочите чистящую щетку YAMAHA Flexible cleaner Brush в приготовленном растворе и с ее помощью очистите внутренние части трубок.
- ② Промойте чистой водой для удаления излишков мыла и высушите с помощью ткани. Нанесите смазку YAMAHA Slide Grease на настроечные трубки.

